

Ideen haben keine Schutzengel.
Sie haben **uns.**[®]

Ideas don't have guardian angels.
They have **us.**[®]

Kontakt / Contact

ANSCHRIFT Witte, Weller & Partner

ADDRESS Patentanwälte mbB
Phoenixbau
Königstraße 5
70173 Stuttgart (Germany)

TELEFON / PHONE +49-(0)711-66 669-0

FAX +49-(0)711-66 669-99

EMAIL post@wwp.de

WEB www.wwp.de

Möchten Sie auch unsere Weihnachtskarten
1987 bis 2018 kennen lernen? Sie finden sie auf
unserer Website www.wwp.de.

Would you like to see our Christmas cards
from 1987 to 2018? You can find them on our
website www.wwp.de.

Illustration: Bene Röhmann / Sepia



Die Vögel unter dem Himmel ...

The fowls of the air ...

... betrachten wir in der Regel als unsere gefiederten Freunde. Diese Freundschaft endet jedoch abrupt, wenn das liebe Vögelchen aus heiterem Himmel etwas fallen lässt, damit unschuldige Menschen trifft und deren Kleidung ruiniert.

... are usually considered to be our feathered friends. However, such friendship may break up abruptly when little birdie lets something drop out of the clear sky hitting innocent people and ruining their clothes.

Dies war vermutlich das Problem, das Lorraine und Mark Moore aus Stafford, Virginia, dermaßen umtrieb, bis sie schließlich die „Vogelwindel“ erfanden und diese am 15. Oktober 1997 beim US-Patentamt anmeldeten.

This issue probably challenged Lorraine and Mark Moore from Stafford, Virginia, until they invented the “BIRD DIAPER” and filed same with the United States Patent Office on October 15, 1997.

Die zugrundeliegende Aufgabe wird durch einen auf die Größe des jeweiligen Vogels angepassten Beutel gelöst, der aus undurchlässigem Gewebe besteht und mittels Klettband am Tier befestigt wird. Zur Sicherheit kann die Reichweite des Vogels noch mittels einer Leine begrenzt werden, die an einer Schlaufe des Beutels eingehakt wird.

The underlying problem is solved by a pouch adapted to the size of the particular bird and made of a non-permeable cloth. The pouch may be fixed to the bird by Velcro straps. For safety purposes, the bird's flying distance may be limited by a leash secured with a hook to a loop attached to the pouch.

Im Geschäftsleben wird man nicht alle Probleme, die von oben auf einen herunterprasseln, mittels kleiner Beutel lösen können, aber Hilfe ist nah! Rufen Sie uns einfach an. Wir werden Ihre Wettbewerber bedarfsweise schon an die Leine nehmen.

In business life it will certainly not be possible to solve any problems pattering down from above by means of small bags. However, help is near! Just call us. If necessary, we will keep your competitors on the leash.

Wir wünschen Ihnen alles Gute zum Jahresende, viel Erfolg und persönliches Wohlergehen im neuen Jahr.

We wish you all the best for the upcoming holiday season and a happy New Year.

Dr.-Ing. Alexander Witte (bis 2008), Dr. rer. nat. Wolfgang Weller (bis 2015), Dr.-Ing. Stefan Gahlert, Dr.-Ing. Hajo Otten, Dipl.-Ing. Christian Steil, Dipl.-Ing. Michael Lindner, LL.M., Dr. rer. nat. Volker Heuckeroth, LL.M., Dr.-Ing. Torsten Duhme, Dr. rer. nat. Marco Findeisen, Dr. rer. nat. Gabriele Laufer, Dipl.-Phys. Mark Wegener, Dipl.-Ing. Stephan Keck, Dipl.-Ing. Ralf Gröschel, Dipl.-Ing. Christian Gembruch, LL.M., David Dobler, M.Sc. ETH, Dipl.-Ing. Stefan von Siegroth, Dr.-Ing. Andreas Eisele, M.Sc. (Optics), Dipl.-Ing. Christoph Lütkebohmert

United States Patent [19]
Moore et al.

[11] Patent Number: 5,934,226
[45] Date of Patent: Aug. 10, 1999

[54] BIRD DIAPER

